Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

Monatshefte

für deutsche Sprache und Pädagogik.

(Früher: **Pädagogische Monatshefte.**)

A MONTHLY

DEVOTED TO THE STUDY OF GERMAN AND PEDAGOGY.

Organ des

Nationalen Deutschamerikanischen Lehrerbundes.

Herausgegeben vom

NATIONALEN LEHRERSEMINAR

zu MILWAUKEE, WIS.

Schriftleiter:

Max Griebsch, Seminardirektor.

Leiter der Abteilung für das höhere Schulwesen:

Prof. Dr. E. C. Roedder,

Staatsuniversität Wisconsin.

Neunzehnter Jahrgang.

1918.

Reprinted with the permission of the
University of Wisconsin, Madison, Wis.
KRAUS REPRINT LTD.
VADUZ
1965

Printed in Germany

Inhaltsverzeichnis.

Offizielles.

Nationales Deutschamerikanisches Lehrerseminar 91

Protokoll der Vorstandssitzung des Lehrerbundes 57, 243

Aufsätze.

A Letter of Our President..... 169

Betz, F., First Year Work in German—Some Experiences 62

Cutting, Starr W., Modern Languages in the General Scheme of American Education..... 25

Deihl, J. D., Adjusting Instruction in German to Conditions Imposed by the War..... 128

Deihl, J. D., Reading..... 249

Eiselmeier, J., Ein Beitrag zur Lehrerbildungsfrage 183

E. K., Gerlingua, Ein neues Märchen 259

Fick, H. H., Zur Geschichte des Nat. Deutscham. Lehrerbundes. 217

Fuchs, Karl, P. K. Rosegger als Erzieher 199

Jenny, Florence G., A Survey of the Preparation of Teachers of German in the High Schools of the U. S. 121, 146

Kolbe, P. R., The Door to Germanics 11

Kübler, Fritz, Sprache und Sprachleben 1

L. B., England und das Studium der modernen Sprachen..... 226

Moeller, Olga, The German Language Will Never Die..... 145

Moeller, Olga, The Pictorial in Education 35

——, Modern Language Study in Great Britain 244

Potel, Instruction in German in French Schools 170

Roedder, E. C., The Scope and Method of Folklore Study..... 97

Schnyder, O., Zivilisation und Kultur 40

Schönrich, Carl Otto, Vor fünfzig Jahren 60

Schütze, Martin, Marion D. Learned (Ein Nachruf) 89

Spanhoofd, E., The Practical Study of Phonetics 229, 256

Stroebe, L. L., Der deutsche Unterricht und die deutsche Kunst.. .....154, 172

Tupper, Friederich, The Awful German Language 193

——, Zur Methode des fremdsprachlichen Unterrichts 73, 93

Berichte.

Ernst, Adolphine B., The Status in German in Great Britain.... 110

Griebsch, Max, Jahresbericht über die Tätigkeit des Nationalen Lehrerseminars 206

Kind, John L., Third Annual Meeting of the Ass'n of M. L. T. of the Central West and South.... 134

Roedder, Edwin C., Der gegenwärtige Stand des deutschen Sprachunterrichts an den Colleges und Universitäten der Ver. St..... 260

Roedder, Edwin C., Fünfte Jahresversammlung der Wis. Ass'n of M. F. L. T. 159

Roedder, Edwin C., Jahresversammlung der Central Division of the M. L. A. of A..... 14
Whyte, John, Jahresversammlung der Eastern Division of the M. L. A. of A. 42

Korrespondenzen.

Alumnenecke 18, 78, 163, 272
Baltimore (Carl Otto Schönrich). 263
Buffalo (L.) 265
Californien (V. B.) 266
Chicago (Emes) 44, 266
Cincinnati (E. K.).....45, 267
Cleveland (M. S.) 268
Dayton, Ohio (O. P.)..... 269
Evansville (H. A. Meyer).....113, 269
Milwaukee (J. Dankers).....46, 78
Milwaukee (Hans Siegmeyer).... 270
New York 113
New York (John Hülshof)..... 270
Philadelphia (Emma Haevernick) 271
Pittsburgh (H. M. Ferren)..... 271

Umschau.

Amerika.

America Deaf and Dumb..... 21
Amerikanische Turnzeitung über Unvernunft 212
Atlantic Monthly, Thoughts of a Teacher of German..... 273
Baltimore, Henninghausen † ... 48
Baltimore, Deutsche Zeitung eingegangen 141
Barnes, Zusammenstellung von Ansichten über deutschen Unterricht 82
Bayfield, Deutsche Lehrbücher zerrissen 82
Berufliche Vorbildung der Lehrer für High Schools..... 47
Boston, Zahl der Dienststunden für Lehrer 210
Boston Transcript, The use of various foreign languages.... 237
Brown, Thomas K., über die deutschen Textbücher 115
Bryce, The Worth of Ancient Literature to the Modern World 114
Chicago, Der Zeitgeist..... 19
Chicago, Cole über weiblichen Einfluss im Erziehungswesen. 48
Chicago, Schmidhofer als Leiter des fremdsprachlichen Unterrichts 48
Chicago, Schulen mit deutschem Unterricht 48
Chicago, Fehlbetrag im Schuletat 81
Chicago, Tagsatzung des Ill. Turnbezirks 190
Chicago, Nachfolger für Shoop. 209
Chicago, Ella Flagg Young †... 234
Cincinnati, Rücktritt Dr. Ficks 164, 235
Cincinnati, Gegner des deutschen Unterrichts 19
Claxton über Beibehaltung des deutschen Unterrichts 138
Claxtons Stellung zum deutschen Unterricht 80
Claxton an die Schulleiter..... 191
Cleveland, Neuer Typ von Schulhäusern 82
Cloyd, David E., Geschichte der modernen Erziehung 209
"Commerce and Finance" on German Instruction 192
Duluth, Abschaffung des deutschen Unterrichts 20
East St. Louis, Bekämpfung des fremdsprachlichen Unterrichts 239
Ehrenliste der American Defense Society 274
Eliot, Chas. W., Latin and the A. B. Degree 114
Erhöhung der Lehrergehälter.. 191
Evansville, Englische Predigten in deutschen Gemeinden..... 141
Evansville, Deutsche Zeitung eingegangen 141
Francke, Kuno, auf dem Wege der Besserung 48
Freistellen für Französinnen... 165
Ginn & Co., Goldenes Jubiläum. 115
Gordy, H. Miles, über den deutschen Unterricht 210
Hailmann, Dr. Wm. 117
Illinois, Jahrbuch der historischen Gesellschaft 140
Indianapolis, Abschaffung des deutschen Unterrichts 47
Ithaca, Andrew D. White †..... 234
Jahresversammlung der Wis. T. A. 209
Judd, Chas. H., über den deutschen Unterricht 139
Keidel, Dr. Heinrich, Amtsniederlegung 21

Kentucky, Veto Gouverneur Stanleys 116
Lehrerseminar, Besuch des Lehrausschusses 79
Lehrerseminar, Benefizvorstellung im deutschen Theater... 79
Lehrerseminar, Mary H. Ladd † 79
Lehrerseminar, Namensänderung der Musterschule 164
Lehrerseminar, Dr. Louis F. Frank † 163
Lehrerseminar, Jahresprüfung und Schlussfeier 163, 190
Lehrerseminar, Eröffnung des neuen Schuljahres 190
Lehrerseminar, Jahrbuch der Schüler 190
Lehrerseminar, Amtsjubiläum von Dir. Griebsch. 208
Lehrerseminar, Namensänderung 208
Lehrerseminar, Influenza-Bann.. 234
Los Angeles, über den deutschen Unterricht 116
Madison, Wisconsins fremdsprachliche Lehrer 140
Madison, Chas. R. Van Hise †.. 234
Madison, Nachfolger von Van Hise 273
Michigan, Lehrerpersonal der deutschen Abteilung 117
Milwaukee, Das deutsche Theater 141
Milwaukee, Fortbestand der deutschen Bühne 164
Milwaukee, Fremdsprachlicher Unterricht in den Volksschulen 190
Milwaukee, Entgermanisierung des Deutschen 192
Milwaukee, Amerikanisierungskonferenz 273
Minnesota, Kontrolle der Privatschulen 47
Minnesota, Nur amerikanische Bürger als Lehrer. 164
M. L. A., Jahresversammlung.. . . . . 138, 209
Modern Language Journal..164, 274
Moral Values in Secondary Education 165
National School Service. 190
N. E. A., Versammlung der Schulleiter 21
N. E. A., Neue Mitglieder. 140
N. E. A., Beschluss über Unterrichtssprache 140
N. E. A., Entziehung der Ehrenmitgliedschaft 191
N. E. A., Tagung in Milwaukee 239, 274
N. E. A., Department of Superintendence 239
Nebraska, Vernünftigere Stellungnahme dem deutschen Unterricht gegenüber 238
New Jersey, Beibehaltung des deutschen Unterrichts 140
New York, Erste Amtshandlung des Schulrats 47
New York, Rücktritt Prof. Stowells 81
New York, Beschädigung von Lehrbüchern 82
New York, Eltinger neuer Schulsuperintendent 138, 165
New York, Deutsche Lehrbücher auf dem Index 139
New York, Erhöhung der Lehrergehälter 191
New York, Staatliche Fortbildungsschule 239
New York, L. A. Wilkins über „Spanish in the High Schools" 274
O'Shea, M. V., über den deutschen Unterricht 209
Philadelphia, Abschaffung des deutschen Unterrichts 165
Pittsburgh, Versammlung der N. E. A. 164
Pittsburgh, Mindestgehalt für Lehrer 210
Präsident Wilson über Schule.. 191
San Francisco, Ankauf von Büchern 140
Schulbesuch während des Krieges 47
Schulverhältnisse in den kriegführenden Ländern Europas. 80
Spehr, O. Theodor † 82
St. Louis, Abschaffung des deutschen Unterrichts 140
St. Louis, Abschaffung der deutschen Samstagsschulen 20
Summit, N. Y., Versuch zur Beseitigung des deutschen Unterrichts 165
Texas, Vorlage gegen den deutschen Unterricht verworfen.. 82
Turnvereine und deutscher Sprachunterricht 116
Verteidigung des deutschen Unterrichts 79, 81

Washington, All Year Schools.. 138
Washington, Gründung eines besonderen Unterrichtsministeriums 224
Washington, Shortage of Teachers 239
Weiss, Alma J., Musik und das Studium der modernen Sprachen 139
Wisconsin, Bulletin der Lehrer fremder Sprachen 19
Wisconsin Teachers' Association 239
Wisconsin, Unterstützung von Studenten 273

China.
Neues Alphabet 273

Dänemark.
Gjellerup, Karl, Inhaber des Nobelpreises 240
Nobelpreis 50

Deutschland.
Berlin, Ausgaben für das Schulwesen 21
Berlin, Begabten-Schule 50
Berlin, Erholungsheim für Kinder 274
Besuch der deutschen Universitäten 240
Einheitsschule 21, 50, 211
Hildebrandt, Paul, über gegenwärtige Schulverhältnisse . . . 165
Jahrbuch des deutschen Lehrervereins 21
Lutherschriften 83
Preussen, Lehrkräfte verloren.. 239
Reclam's Universalbibliothek, Jubiläum 82
Sprengel, J. G., Heimische Wesensart 141
Württemberg, Lehrerinnen an Seminaren 49
Württemberg, Verbindung der Bildungsanstalten 211
Württemberg, Geldentwertung . 240
Württemberg, Verein zur Förderung der Begabten 274
Zeitschrift für philosophische Pädagogik 49
Zukunftsschule 50

England.
Anmeldungen für den Lehrerberuf 211
Ausdehnung der Primärschule.. 51
Cambridge Universität- Aufnahmebedingungen 48
Deutschunterricht in England.. . . . . 210, 244
Lehrer einberufen 211
Neues Schulgesetz 240
Oxford, Anzahl der Studenten.. 165
Oxford, Verleihung des Doktortitel 240
Sheffield, Schulgeldfreie Mittelschule 211

Finnland.
Schulwesen 50

Frankreich.
Fortbildungsschule, obligatorisch 51
Freistellen für Französinnen an amerik. Universitäten 165
Vorbereitung für Handel und Industrie 211

Holland.
Eigenes Unterrichtsministerium 274
Staatshilfe für Schulen 50
Schulstatistik 50

Oesterreich-Ungarn.
Denkschrift über Lehrerbildung 117
Fünfjährige Seminare 49
Lehrerinnen angestellt 50
Zukunftsschule 50

Polen.
Kucharzewski, Ministerpräsident 50
Obligatorischer Schulunterricht. 239

Russland.
Frauenuniversitäten 50
Phonetische Schreibweise 21

Schweden.
Kalmar, erste Seminarleiterin.. 21
Reorganisation der Lehrerbildung 50
Volkshochschule, Jubiläum 142

Schweiz.
Genf, Frauenhochschule 165
Influenzagefahr 270
Keine jouets militaires 240
Kohlennot 141
Pfadfinderbund 50
Zürich, Stiftungsfest der Universität 165

Gedichte.

Doernenburg, Emil, Am Abend... 142
Doernenburg, Emil, Das Bild zu Sais 142
Doernenburg, Emil, Liebe Störung 57
Doernenburg, Emil, Wenn die Schatten sinken 51
Van Loon, G. E., Schiller..... 142

Bücherbesprechungen.

Bierwirth, H. C., & Herrick, A. H., Ährenlese (E. C. Roedder)..... 166
Bloomfield, Leonard, An Introduction to the Study of Languages (A. W. Aaron)..... 55
Fick, Alma S., Storms Immensee (J. W. Becker)..... 56
Florer, W. W., Liberty Writings of Dr. Hermann Kiefer (J. E.)... 52
Heller, Otto, Lessings Minna von Barnhelm (R. A. D. Owen)... 118
Hervey, Wm. Addison, Syllabus and Selected Bibliography of Lessing, Goethe, Schiller (E. C. Roedder) 275
Koenig, Alfred E., & Myers, Walter R., Kleine deutsche Grammatik (F. E. Held)..... 22
Prokosch, E., The Sound and History of the German Language (A. W. Aaron) 83
Spindler, George N., The Life of Karl Follen (E. C. Roedder)... 213
Straube, Bernhard, Märchen und Sagen (M. G.) 118

Eingesandte Bücher.

Doniat, Josephine C., Das Peterle von Nürnberg (Blüthgen)..... 86
Hervey, Addison, Syllabus and Selected Bibliography of Lessing, Goethe, Schiller..... 214
Krause, Carl A., & Scherer, Peter, Beginners' German 214
Ohlmann, Hanna M., Schritt für Schritt 86
Pasmore, David, Karl Gutzkow's Short Stories 214
Rendtorff, Emma, Drei Märchenspiele 86
Roulston, R. B., Gustav Adolfs Page (C. F. Meyer)..... 86
Scholz, Frederick W., German Science Reader 86
Straube, B. C., Märchen und Sagen 86